



**Magiczny
Kraków**

PL / UA / EN / RU Zapraszamy na Dzień Otwarty Punktu Informacyjnego dla Obcokrajowców w Krakowie

2023-05-25

26 maja (piątek) zapraszamy na Dzień Otwarty Punktu Informacyjnego dla Obcokrajowców, który prowadzi fundacja Internationaler Bund Polska, do siedziby Punktu w Galerii Kazimierz, na ulicy Podgórskiej 34 (wejście od ulicy Rzeźniczej).

W ramach wydarzenia planowana jest prezentacja o działalności i funkcjonowaniu Punktu oraz dyżury specjalistów m.in z ZUS, PIP, GUP i IOM, a także dyżury prawnicze oraz psychologiczne.

Plan dnia:

10.00 Prezentacja działań Punktu

11.00-17.00 Dyżury specjalistów

Do zobaczenia niebawem!

O Punkcie Informacyjnym dla Obcokrajowców w Krakowie:

To miejsce w którym każdy obcokrajowiec przebywający w Krakowie może otrzymać informacje lub porady dotyczące m.in legalizacji pobytu, edukacji, administracji, spraw urzędowych czy rynku pracy. W Punkcie można umówić się na konsultacje prawne i psychologiczne oraz skorzystać z usługi tłumaczy i asystentów cudzoziemskich. Od maja 2022 roku dyżurują tu także przedstawiciele wielu instytucji udzielający dodatkowych porad specjalistycznych. Harmonogram porad publikowany jest co tydzień. Punkt działa w ramach projektu Centrum Wielokulturowego w Krakowie, finansowanego przez Gminę Miejską Kraków.

Godziny otwarcia:

poniedziałek – piątek 9:00-19:00

oraz ostatni weekend miesiąca (sobota i niedziela) 9:00 – 14:00

UA

Запрошуємо на День відкритих дверей Інформаційного пункту для іноземців у Кракові!

26 травня (п'ятниця) запрошуємо на День відкритих дверей Інформаційного пункту для іноземців, яким опікується фундація Internationaler Bund Polska, у штаб-квартирі Пункту в Galeria Kazimierz, на вул. Podgórska, 34 (вхід з вул. Rzeźnicza).).

В рамках заходу запланована презентація діяльності та функціонування Пункту та чергувань спеціалістів, зокрема ZUS, PIP, GUP та IOM, а також чергування юристів та психологів. Повний список консультантів буде оголошено найближчим часом!

Розклад дня:

10.00 Презентація діяльності Пункту

11.00-17.00 Чергування спеціалістів



**Magiczny
Kraków**

До нових зустрічей!

Про інформаційний пункт для іноземців у Кракові:

Це місце, де кожен іноземець, який перебуває в Кракові, може отримати інформацію чи консультацію, серед іншого, щодо легалізації перебування, освіти, адміністрації, офіційних питань або ринку праці. У Пункті Ви можете записатися на юридичну та психологічну консультацію та скористатися послугами перекладачів та іноземних асистентів. З травня 2022 року тут також чергують представники багатьох закладів для надання додаткових консультацій спеціалістів. Розклад консультацій публікується щотижня. Пункт діє в рамках проекту «Мультикультурний центр у Кракові», який фінансується муніципалітетом Кракова.

Години роботи:

Понеділок - П'ятниця 9:00-19:00

та останні вихідні місяця (субота та неділя) 9:00 - 14:00

Часы работы:

Понедельник - пятница 9:00-19:00

и последние выходные месяца (суббота и воскресенье) 9:00 - 14:00

ENG

We invite you to the Open Day of the Information Point for Foreigners in Krakow!

On 26 May (Friday), we would like to invite you to the Open Day of the Information Point for Foreigners, which is run by the Internationaler Bund Polska Foundation, at the Point's premises in Galeria Kazimierz at 34 Podgórska Street (entrance from Rzeźnicza Street).

As part of the event, a presentation on the activities and functioning of the Point is planned, as well as stand-by duty of specialists from, among others, ZUS, PIP, GUP and IOM, and legal and psychological stand-by duty. The full list of consultants will be announced soon!

Agenda:

10.00 Presentation of the Centre's activities

11.00 - 17.00 On-call specialists

See you soon!

About the Information Point for Foreigners in Kraków:

This is the place where every foreigner staying in Kraków can get information or advice on, among other things, legalization of residence, education, administration, official matters or the labour market. At the Point, it is possible to make an appointment for legal and psychological consultations as well as to use the services of interpreters and foreigners' assistants. From May 2022, representatives of a number of institutions are also on duty here to provide additional specialist advice. The advice schedule is published every week. The point operates as part of the Multicultural Centre in Krakow project, funded by the Municipality of Krakow.



**Magiczny
Kraków**

Opening hours:

Monday - Friday 9:00-19:00

and the last weekend of the month (Saturday and Sunday) 9:00 - 14:00

RU

Приглашаем на День открытых дверей Информационного пункта для иностранцев в Кракове!

26 мая (пятница) приглашаем на День открытых дверей Информационного пункта для иностранцев, которым занимается фонд Internationaler Bund Polska, в штаб-квартире Пункта в Galeria Kazimierz, на ул. Podgórska, 34 (вход с ул. Rzeźnicza).).

В рамках мероприятия запланирована презентация деятельности и функционирования Пункта и дежурств специалистов, включая ZUS, PIP, GUP и IOM, а также дежурство юристов и психологов. Полный список консультантов будет объявлен в ближайшее время!

Расписание дня:

10:00 Презентация деятельности Пункта

11.00-17.00 Дежурство специалистов

До новых встреч!

Об информационном пункте для иностранцев в Кракове:

Это место, где каждый иностранец, находящийся в Кракове, может получить информацию или консультацию, среди прочего, по поводу легализации пребывания, образования, администрации, официальных вопросов или рынка труда. В пункте Вы можете записаться на юридическую и психологическую консультацию и воспользоваться услугами переводчиков и иностранных ассистентов. С мая 2022 года здесь также дежурят представители многих организаций для предоставления дополнительных консультаций специалистов. Расписание консультаций публикуется еженедельно. Пункт действует в рамках проекта «Мультикультурный центр в Кракове», финансируемого муниципалитетом Кракова.

Часы работы:

Понедельник - пятница 9:00-19:00

и последние выходные месяца (суббота и воскресенье) 9:00 - 14:00